

جريدة شرقية

(تاريخ تاسيس ١٢٩٣)

ՀԱՐՇԵՆՊԻՆ

ԷՎԷԼ ՄԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱՍ Թարիիր քէսիսի 1877

ՀԱՅՏ. ԱՆԵՄԱՆԻԱ ԻՄԲԵՐԱԲՈՐԸ

Տ Ե Ր Ս Ա Ս Ե Թ Տ Ե

Իմբերաթոր հազարթերի տին չէն-
րիմիդին չայանը թէմաչա մահալէրի-
նի կէզմիւն տիր: Իմբերաթոր մայթթ-
լէրիլէ պերապէր օթօմօսլիլէրլէ Մէ-
րասիմ քէօզիլիւնտէն Բէօթրիւ վէ թը-
րամվայ հօլը թարիլիլէ Սուլթան Ահ-
մէտ մէյտանընտա իթինճի գլխարէթի
միւնտէպէթիլլէ հաթթըրմըլ օլտուզը
Չէլմէյի գլխարէթ իթմիլ վէ Թիւրք-
Ալէման տօթթըլը հօլը պինտը ր-
ասսընը տօլաչմըլ, օրատա աօզթ.
Պէք մէջքէր հօլը ազալարընը
թադաթիմ իթմիլ տիր: Սօնրա էվգաթ
միւլէմիլի գլխարէթ վէ Չիյարէթ
տէթթէրիլտէ սուրէթը մախսուտէտէ
իհզար իտիլէն զամըլ զալէմլէ վազը
իմզա իթմիլ տիր: Ալէմանիւն Հարպի-
յէ նազըրը Թին Շիւայն տա իմզա իթ-
միլ տիր: Իմբերաթոր Թաթիւն ճամի-
սինի տէ գլխարէթլէ Հաթթըլ Բաչա
թարիլիլէ հիյնը ալտէթթէրիլտէ բէք
քէսթը օլան էհալի թարաթընտան
չէվզ ու հարաթթլէ ալգըլանմըլար:

Խաթի գլխարէթ. — Իթինճի վիլ-
հէլմ հազարթթերի էտիրնէ Գարուսըն-
տան սուր խարիճին չըզըլ Թօթա-
բու, Ալգըրայ, Պայազիտ, Սուլթան
Ահմէտ վէ Բէօթրիւ թարիլիլէ տօղ-
րուճա Բիւլաճուր գասըրնա կիթմիլ վէ
վէլիստ էթ. իլէ մայթթլէրի թարա-
թընտան իթթիլթաթաթալ գարչըլանմըլ
վէ պիր միւնտէթ միւլազաթտան սօն-
ա Մէրասիմ տարիլիլէ ալտէթ իթ-
միլ տիր: Ի իթթթթթ Մէրասիմ տա-
րէսինտէ պիր էօլէ գլխաթթլէ վէ-
լիլ, պուստա Սատրազամ բաչա, Խա-
թիլիլ նազըրը, Շէնր էմինի վէ սա-
լիլէ հազըր չուլունմըլար ալըլ:

Խմբէրաթոր միւլթիլիլթիլ թիլիլիլի.
— Չաթըր Թահանէ միւլթիլ իւնիթթը-
մ սընը լապիս վէ նիլանը գիլանլա-
ր չը համիլ վէ էէտը Միւլթիլիլիլէ
րիլտէ ֆէլտ մարէչալ ասաթը օլտուզը
հօլտէ սաաթ Յաէ մապէյն էրքեանը
մէլթըրիլիլ մայթթը Սէնիլիլիլիլիլ
պուլունարալ, Մէրասիմ տարիլիլիլ
ալթիլթ պուլունարմըլար: վէ իմբերա-
թոր թարաթընտան գարչըլանմըլար
ալըլ Հիւլթաթաթանը վիլան գըրմըլ
սալթիլ տա իթթիլիլիլ պուլունարմըլար
ալըլ: Պալ քեաթիլիլ րէսիլ խարիճը սէր
հալէր իլէ պիրիլթաթ Չաթըր Թահանէ
իլէ իմբերաթոր իթթիլիլիլ իթ-
միլ տէրէ օլտըլարը սալթիլ չայան
պուլունարմըլ միւլաաստէի Սէնիլիլ իւ-
լէրիլիլ է իթթիլիլ տիր: Պալ քեաթիլիլ
միւլթիլիլ պիր գուլթու իլիլիլիլ է իւ-
լէնտ միւլթիլ մէնչուրը Չաթըր Թահա-
նէիլ թադաթ իթմիլ վէ Բաթիլիլիլ
միլթիլիլիլ իթթիլիլ պուլունարալ
իմբերաթոր թէլթիլ պուլունարալ
միւլաթթիլիլիլ իւլթիլիլիլիլ իլէպ-
լիլ իթթիլիլ տիր: Միւլթիլիլիլ զըլը-
ճը տա սէր հալթ թարաթընտան իմ-
բերաթոր թարաթիլ օլտըլարը տըր:
Պալ մէրասիմտէ Սատրազամ բաչա,

Էնվէր բաչա վէ մապէյն էրքեանը,
Իմբերաթորն մայթթլէրի հաթթը պու-
լունմըլար տըր:

Չաթըր Թահանէ ալտէթ պուլունարալ-
ալը էսնտէ իմբերաթոր պերաթ թէլիլ
աչալըլա գաստար էնմէք իմթէմիլ:
Չաթըր Թահանէ գահմէթ իթմիլիլիլիլ-
նի պէյան պուլունարմըլ իսէ տէ, իմ-
բերաթոր կիլնէ թէլիլ իթմիլ տիր:
Իմբերաթոր քէնտիլիլիլ Օսմ. միւ-
լթիլիլիլիլ թէլիլիլիլիլ տօլալը
ֆէվզէլտա մազըլ օլտըլար տըր:

Միւլթիլիլիլ իմբերաթոր օթօ-
մօպիլլէ սահիլը պահրա կէլմիլ վէ 7
չիլթիլ սալթիլիլ գալըլ իլէ Սէրայ
Պուլունար միւլաաստէթ, օրատան կի-
նէ օթօմօսլիլ թօթաթու Սէրայընա
կիլտէթ Պաղտատ քէօզիլիլիլիլիլ
վէ հարէմը Հիւլթաթընը կէլիլիլ օ-
րատա չուլթուզ վէ գահմէ իլիլիլիլ
տիր: Պաթիլիլ խալիլիլ Հիւլթաթընը
տա գլխարէթտէն սօնրա ալտէթ իթ-
միլիլ տիր: Իմբերաթոր օրատան Ալէ-
ման ալթաթթիլիլիլիլ կիլտիլ Ալէ-
ման թէպաալը միւլթիլիլիլիլ հու-
լթըրնա գապուլ էլիլիլ վէ սօնրա
Մէրասիմ տարիլիլիլ ալտէթ վիւ-
լէնա հազարաթթընա վէ մապէյն էր-
քեանը պիր գլխաթթլէ վէրմիլ տիր:

Չաթըր Թահանէ չիլիլ մամուլաթընտան զայլթ միւ-
լթիլիլ վէ թաթիլըլ Չաթըր Թահանէ-
րիլիլ միւլթիլիլիլ պիր վազը իստա իթ-
միլ տիր:

Էվլէլիլ կէլէ գլխաթթլէ հա-
զըր պուլունար Օսմ. րիճալընա իմ-
բերաթոր թարաթընտան վէ իմբերա-
թորն մայթթլէրիլ թարաթիլ Բաթի-
լիլիլիլ, նիլանլար Վիլթիլ տիր:

Իմբերաթոր Շէյիլիլիլիլ
Մուսա Բիւլաճիլ էթ. յէ, Խաթիլիլիլ նա-
զըրը Ահմէտ Նէսիմիլիլիլ պէյ, պալ քեա-
թիլիլ Թուստ պէյէ Էլիլ Բուլ վէ միւ-
լանտարալտան ճէվաա պէյ Գուրան
ալը Բիւլա Նիլանլարընը վէրմիլ տիր:

Էվլէլիլ կէլէ Տօլմա Պաղլէ
սէրայընտա սօմաթիլ սալթիլաա ալաթ
պուլունարալը էսնտէ իմբերաթոր
Չաթըր Թահանէ իլէ բէք սամիլիլ տու-
րէթտէ կէօրիլ: Միւլթիլ տիր: Սօնրա
բէլիլիլիլ վիւլթիլ վէ պիրիլաա-
աա Շէյիլիլիլիլ էթ. իլէ խալիլ միւլա-
աա կէօրիլիլիլիլ տիր: Չաթըր Թա-
հանէ տաթիլ մայթթըլ իմբերաթորտէ
պուլունարն զէվաթ իլէ կէօրիլիլիլիլ
տիր:

Իմբերաթոր էվլէլիլ կիլն թա-
րապիլաաա սէֆաթթիլ պաղլէլիլիլ էթ
Ալէման էքեապիլիլ գապըլարը իւլթ-
րիլիլիլ գըլթթիլաալ կըլանթալար գոյ-
մուլ վէ սէֆաթթիլիլիլ ճիլթըրնաա-
լիլ թէլէտէ Մօլթիլ նամընա իւլթ ի-
տիլիլ օլան հէլթիլ գլխարէթ իթմիլ
տիր:

Ալէմանիլ Հարպիլիլ նազըրը
Թին Շիւայն տիր: Սատրազամ բաչա
իլէ պիրիլաա վիւլթիլիլ իմբերաթոր

ساحب امتياز أغوب جيوه لك
مؤسسى ديكران جيوه لك
بك اوغلتده كوچك يارمق قوده ايل
سوقاغنده ١٣ نومرولى داره مخصوصه سند

ՄԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԹԱՅ ՎԷ ՄԻԻՏԻՊԻ
ՅԱԿՈՐ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւլթիլիլ: Տիւրքիլիլ ճիւլթիլիլիլ
Պիլթիլիլիլ Բիւլաճիլ Բաթիլիլ Գարուսա
Իլիլ սօզալթընա Նօ. 13
ԱՊՈՆԷ Ֆիւլթիլ. — Սէնիլիլ 130,
ալթըլ ալթըլ 70, իւլթալթըլ 40:

Նամընա գարթ տը վիլթիլ պրազարալ
իլաաթիլ գլխարէթ էլիլիլ տիր: Մ.
Սիւլթիլիլ Շէնր էմինիլ թէլիլիլ
Պէրիլիլ չէնր էմինիլիլ թէլիլիլ թէլիլիլ-
րաթ տըր: Շիւայն միւլաաստէթ պու-
լունարմըլ օլան սէվիլ իլիլ էրքեանը-
նըլը աղուլը ֆաթիլ ու միւլթիլիլ
թիլիլիլ պուլունարալ Սիւլթիլիլ չէնրի
էնտարիլիլիլ սիւլթըրնը վէ հալը իմ-
թիլաաա պուլունարն ճէվիլթիլ ումու-
միլիլիլիլ սէլաալարըլ թէվալիլ գա-
թիլ թէլիլիլիլիլ միւլթիլիլիլ
միւլթիլիլիլիլիլ սիլ Ալէման գարտաչ-
ալարմըլըն սէլթիլիլ ըսլիլիլիլիլ
իլալթ պուլունարմըլըլ բէճա իտէրիլիլ:
Մ.

ՀԱՐՇԵՆՊԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ

13 Թըրքիլիլ կվիլ 1333 քարիլիլիլ
գարաթիլիլ ումուլթիլիլ թիլիլիլ
րիսիլիլիլ իլիլ:

1. — Գաթիլաա ճէվիլիլիլ. — Սալ
ճէնտաա պիր սիւլթիլիլ քէլիլ գըլթըլ
սիւլթիլիլիլ պիր սիւլթիլիլ պիլթիլիլիլ
պաալըն հաթթալ գլխարէթիլ ֆազալ
գալթիլ վէրթիլիլ վէ կիլթիլ իթ-
իլիլիլ տիր:

2. — Սալիլ ճէվիլիլիլ մուլթիլ
պիր վազաա օլտաթըլ: Մ.

ՍՈՒԼՀ ԷՐԱՍԹԵՆՍԱ

Պերն սուլթիլիլ գօնիլիլիլ. —
Պէրնտէն «Պ. Թալիլիլիլ» պիրիլ-
րիլիլիլ. — Էյալթիլ միւլթիլիլիլ միւլթիլ
վէ սուլթիլիլիլ միւլթիլիլ Շէրէր
Բիւլթիլիլիլ Պէրնտէ իմթիլաա իտէլիլ
օլան պէյիլիլիլ սուլթիլ գիլթիլիլիլիլ
պիրիլիլիլ տէվիլիլ Բարաթիլիլիլ
ընտալիլիլ պիր գօնիլիլիլ իլթիլիլ
տան ումուլթ խարիճիլիլ պէյիլիլիլ
գօնիլիլիլ ալաա միւլթաթթիլաաա պու-
լունարալըն պէյան իթմիլ տիր: Գօն-
իլթիլիլ պուլ թէլիլիլ գապուլ իտէլիլ-
կիլ անլալըլար:

Սուլթիլ միւլթաթթիլիլ իմթա օլթըր
թը. — «Էլ Սուլթիլիլ» ճէվալը հա-
զըր պիլթիլիլ տիւլթաաա սիւլթիլիլ իթ-
միլիլ սուլթիլ միւլթաթթիլաաա պիր հէլիլ
մաաա էթթիլիլիլ իտիլիլիլ աալ միւլ-
թաթթիլիլ հօլըն թաալիլ իտէլիլ
իտիլ: Պալիլիլ հէր հէրաթ օլտըլար:
Սուլթիլ միւլթիլիլիլ վէ հա գօնիլիլիլ
իմթիլաա իտիլար: հէր պիր մուլթիլ-
իլաա չու հա պուլ մէսլէլ հազըրնա
նօթթիլիլ նազալըլ իլթալ իտիլար:
միւլթաաաաա պուլունարըլ, իթիլաա
հաթըլ օլտըլար վէ օլտըլար, րուլիլիլ-
լէր իմթաաաաա, իմթիլաաա գաթ
օլտըլար վէ հէլիլիլ պալաաա:
սօնրա մաթթաաաա պիր թէլիլիլ վէ-
րիլիլիլ: Պալիլիլ միւլթաաաաա չիտ-
տէթիլ օլտըլար վէ միւլթաթթիլաա
գաթ օլտըլար: Պալ պիր սէնտէն պէրու-
պէլիլ օլտըլար վէ պիր սուլթիլ գօնիլ-
րանտէն ուզաաաա պէյիլիլ: Եա-
լընը չու ֆաթըլ վար թիլ, իմթիլաա
մաաաա պիլթիլիլ էվթաաաա պուլուն-
արըլ, մուլթիլիլիլ, պիր գալ մէթ-

րօ տէլիլ, պիր գալ էլթըլ մէթթըլ պիր-
պիրիլիլ ուզաա պուլունարըլար:
Սօնրա սիլաաա պէլիլիլ նուլթիլիլ
սէլիլիլիլ վէ չու հա պուլ աալիլ
թէլիլիլիլ վազը օլտըլար: Պալիլիլ
լար ալթըլ գէմանտա էնտիլիլ իլթիլ
կիլթիլ տիրիլ: Պալ տէրէլիլ տէնիլիլ
վէր պիր մուլթաթթիլ իլիլիլ սուլթիլ:
Նազաաաաա պալթաա տիւլթիլ օլտաա
իտիլ: Սիլթիլիլ պուլ հօլաա պիր միւ-
լաաաա վազը օլտըլար: Մ. Սիլ-
թալիլիլ, Մ. Բիւլթիլիլ վէ Գօնիլ Չէր-
իլիլ իթիլ հաթթիլաա էվլէլ սէլիլիլիլ
Սօնրա սըրաա Մ. Սիլթիլիլ, Մ. Զիլ-
իլիլ, Մ. Բէլիլիլիլ էլթիլիլ տիր: Մ.
Բիւլթիլիլ, Մ. Սաթիլիլ վէ Մ. Բիլթիլ
թէթթար սէլթ ալտըլար վէ էրէլիլիլ
իլիլ թէլիլիլ իթիլիլիլիլիլիլ նուլթիլ-
լարա պէլիլիլիլիլ: Մ.

Բէլթիլիլիլ իլիլ. — իլթիլիլ
իլիլիլիլիլիլ միւլթիլիլիլ պիր սու-
հա մէլիլ օլտըլարն հաաա իտիլ-
կիլիլ Բաա խարիճիլիլ նազըրնաա պիր-
տիրիլ տիր: Մ.

ԻԹԻԼԱՑ ՍԷՄԱԼԻԻՆՏԵ

Իթիլաա գօնիլիլիլ վէ Բուլիլ
— Իւլ կիլն տիր կէլիլ իտալիլիլ
իթիլաաաա հաթթաա Բարիլիլ իթ-
լանաաա օլան գօնիլիլիլ Բուլիլ-
րն տա իլթիլաա իտէլիլ էրէլիլ իլ-
թիլիլ մուլթաաա վէ կէլիլիլ տէ-
մօզրաա թարաթընտան մուլթիլիլ
լար կէլիլիլիլիլիլիլիլ պիրիլիլիլ
ալթիլ իլիլ կէլիլիլ պիր թէլիլիլիլ
«ճօթիլիլ տիլթիլաա» իլթիլիլ
պուլիլիլիլ վուլթաա պուլան իթթիլիլ
րնաա նազարէն Բուլիլ տէլիլիլիլիլ
իթիլաա գօնիլիլիլիլ իլթիլիլ
իթիլիլիլիլիլիլիլ պիրիլիլիլիլ տիր: Մ.

Գօնիլիլիլիլիլիլիլ. — «Նանո-
Ուլթիլ» կալթիլաա մուլթաալիլ,
Գօնիլիլիլիլ թէլիլիլ իտիլիլիլ Պէ-
ճուլթ չէնրիլիլ գլխարէթ իտէլիլ
Գօնիլիլիլիլ գալթիլաաաա վէ մի-
լթաաաաաա վազըլ թիլիլիլ
թարաթընտան էնտիլ իտիլիլիլ
հազըրնաա սօնրա Գօնիլիլիլիլիլ
ալաաաա սէլթիլիլիլ նազ օլտըլար:
«Հալիլաա իլթիլ իլթիլիլ իթիլիլ
ճը մաթթիլ պէյիլ մաթթիլ իտէլիլ
չիլիլիլ տիւլթիլիլիլ բէք ալթաա պիր-
իլիլիլ թիլ, մաթթիլ հուլթըրնաա
չիլիլիլ գաաաա իլթիլիլիլիլ պիր
թալթըլ էրաթթիլաա իտէլիլիլ: Բու-
սիլ, ալթըլ թէլիլիլ իթիլիլիլ վէ-
սալթիլ իլէ տէլթիլիլիլիլիլ: Մ.

Թաաաաա սօսիլիլիլիլիլ վէ Բիլ-
իլիլիլ. — Պօրտաա ինիլաա իթիլիլ
օլան սօսիլիլիլ գօնիլիլիլ, սօ-
սիլիլիլ էրքեանընտան պիրիլիլիլ
պիր գալթիլ գալթիլիլ տաթիլ օլտ-
սըլ լէլիլիլ գաաաա վէրիլիլ տիր: Գու-
ղաաաաաա սօնրա սօսիլիլիլ թամա
վէ Գօնիլիլ Մօթիլիլ գալթիլիլ կիրմէ-
լէր իլթիլաա տիր:

Բիլիլիլիլ վէ Սօլթիլ մէլիլիլիլ. —
(Սիլթիլիլիլիլ) Հոլա, Յաէ Բէլիլիլ
պուլիլաա Սօլթիլ մէլիլիլ մէրէլիլիլ
Բէլիլիլիլիլիլ պիր թէլիլիլիլ կէլիլիլ
տիր: Բէլիլիլիլ պուլաաաա էնիլ պիր
գալթիլ թէլիլիլ իլէ էրքեանընտէ
սալթիլ պուլ կիլիլիլիլ իլան իտիլ-
լէլիլիլիլ պիրիլիլիլ տիր: Կու թէլիլ-
լիլ հիտաթթիլ վէ չէտա իրօթիլիլ
լա գալթիլաաաաաա Բէլիլիլիլիլ
տէմօզրաթիլ գօնիլիլիլիլ րիլաաա
օլտաաաաաա պիր գալթիլ թէլիլիլ ի-
լիլիլ հիլ պիր թէլիլիլ հաթթաաաա
սուլթընաա պիր միւլթաաաա գաաա
վէրիլիլ տիր: Սօլթիլ իտաաաա
պիր մէմուլա Բէլիլիլիլիլ պուլ գա-
րար թէլիլիլ օլտըլար, ալթիլ հարա-
թէլիլ պուլունարաա սուլթիլիլիլ
պէլ օլտաաաաաա պիրիլիլիլ տիր: Հ.

